Porównanie tłumaczeń I Samuela 22:22

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy Dawid powiedział do Abiatara: Wiedziałem już tego dnia, bo był tam Doeg Edomita, że na pewno doniesie (o tym) Saulowi. To (właściwie) Ja otoczyłem\* wszelką duszę z domu twojego ojca.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) Wg MT: otoczyłem, אָנֹכִי סַּבֹתִי ; za G: εἰμι αἴτιος. [↑](#footnote-ref-2)